



**MASS INTENTIONS
FOR THE WEEK**

SATURDAY (SOBOTA), JUNE 19TH

5:30PM +Bernice & Charles Novak r/o Daughter Joan

SUNDAY (NIEDZIELA), JUNE 20TH

TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



7:00AM Za żyjących i zmarłych Ojców

9:00AM Special Intentions

11:00AM Specjalne Intencje

Baptism: Luke Nicholas Pulwin

1:00PM For Our Parishioners

Second Collection – Fixed Costs & Fuel

MONDAY (PONIEDZIAŁEK), JUNE 21ST

Saint Aloysius Gonzaga, religious

8:00AM All Living & Deceased Fathers

12:00PM +Zigmund & Della Kalish r/o Estate

TUESDAY (WTOREK), JUNE 22ND

*Saint Paulinus of Nola, bishop
Saint John Fisher, bishop and martyr
and Saint Thomas More, martyr*

8:00AM Za żyjących i zmarłych Ojców

12:00PM +Virginia Zanko r/o Husband & Family

WEDNESDAY (ŚRODA), JUNE 23RD

8:00AM +John & Anna Karcz r/o Daughter Anna Karcz

12:00PM All Living & Deceased Fathers

7:00PM O Zdrowie i Błogosławieństwo Boże dla
Ks. Jana Steca z okazji Imienin r/o Przyjaciele

THURSDAY (CZWARTEK), JUNE 24TH

The Nativity of Saint John the Baptist

8:00AM Za żyjących i zmarłych Ojców

12:00PM +Alex & Jeanette Faley r/o Son Ted

FRIDAY (PIĄTEK), JUNE 25TH

8:00AM +Thaddeus Golecki r/o Sister Agnese

12:00PM All Living & Deceased Fathers

SATURDAY (SOBOTA), JUNE 26TH

8:00AM Za żyjących i zmarłych Ojców

5:30PM +Moyra Majewski (2nd Anniversary) r/o Aunt

SUNDAY (NIEDZIELA), JUNE 27TH

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:00AM For Our Parishioners

9:00AM +Stanley Godlesky r/o Karen & Joe Ungrady

11:00AM +Józef Koziół (2-ga rocznica)
r/o Brat Roman z Żoną

1:00PM All Living & Deceased Fathers

Baptisms: Eduardo & Melissa Dominquez

Second Collection – Parish Maintenance & Repairs

**HAPPY FATHER'S DAY to
ALL FATHERS!**



TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

First Reading: Zechariah 12: 10-11, 13:1

Zechariah describes the mourning that will occur over Jesus' crucifixion. The people of Jerusalem will mourn him as they would mourn an only son or a fallen king.

Second Reading: Galatians 3: 26-29

Paul reinforces that all those who accept Christ are equal in God's eyes. Man or woman, Jew or Greek, is unimportant in God's eyes if you have true faith in Jesus.

Gospel: Luke 9: 18-24

Jesus asks the disciples who they think he is. They reply that he is the Messiah. Jesus forbids them to tell this to others, and explains that first he must suffer, be put to death, and rise up on the third day. He explains to them that they also must be willing to suffer for his sake if they wish to be saved.



**THURSDAY – CZWARTEK
EXPOSITION OF THE BLESSED
SACRAMENT**

8:30AM-7:00PM

7:00PM Closing Devotions

~~~~~  
Let us pray,  
through the intercession of St. Joseph  
for the success of our church restoration

## Announcements

During the month of June, we will pray the **Litany to the Sacred Heart of Jesus** (in polish) after 8:00AM Mass, from Monday to Friday.

**Sunday, June 20**  
**FATHER'S DAY!**



8:00AM – 1:00PM – Parish Breakfast

**Monday, June 21**

7:00PM – Parish Council Mtg.

**Wednesday, June 23**

Bus to **ATLANTIC CITY** is leaving from the church parking lot at 11:15AM. If you are interested, call Bobbi at 732-826-2033.

12:00PM – Novena to the Blessed Mother of Perpetual Help

**Thursday, June 24**  
**EUCCHARISTIC DAY**

**Saturday, June 26**

**9:00AM – 3:00PM – FLEA MARKET – Every Saturday, until August 28**, FEE: \$15.00 per Space, LOCATION: State St., Parking-Lot. PARKING: Parish Parking-Lot, Mechanic St. (behind school) and off street parking adjacent to Parish Parking-Lot. IN CASE OF RAIN, FLEA MARKET WILL BE CANCELLED. FOR MORE INFORMATION, CALL 732-826-1395, OR ANA MARIA 732-485-9367.

## Ogłoszenia

W miesiącu czerwcu, **od poniedziałku do piątku**, będziemy odmawiali **Litanie do Najświętszego Serca Pana Jezusa** po Mszy św. o 8:00AM.

**Niedziela, 20 czerwiec**  
***DZIEŃ OJCA!***

8:00AM – 1:00PM – Śniadanie Parafialne

**Poniedziałek, 21 czerwiec**

7:00PM – Zebranie Rady Parafialnej

**Środa, 23 czerwiec**

**11:15AM – Wyjazd do Atlantic City**

7:00PM – Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej Pomocy

**Czwartek, 24 czerwiec**  
**DZIEŃ EUCHARYSTYCZNY**

**Sobota, 26 czerwiec**

9:00AM – 3:00PM – **“PCHLI TARG”**

## CHURCH COLLECTIONS

**Sunday, June 13, 2010**

|                         |                 |                |                 |
|-------------------------|-----------------|----------------|-----------------|
| <b>Through the mail</b> |                 |                | <b>\$854.00</b> |
| <b>5:30PM</b>           | <b>\$462.00</b> | <b>7:00AM</b>  | <b>\$158.00</b> |
| <b>9:00AM</b>           | <b>\$636.00</b> | <b>11:00AM</b> | <b>\$589.00</b> |
| <b>1:30PM</b>           | <b>\$117.00</b> |                |                 |

**Total:** **\$2,816.00**  
(Total of June 14, 2009: **\$2,920.00**)

**Restoration Loan: \$1,942.00**

**Father's Day: \$1,439.00**

(Father's Day 2009: \$1,624.00)

**Easter: \$300.00**

**Summer Collection: \$45.00**

**REMEMBER ST. STEPHEN'S PARISH IN YOUR WILL!**

## FOOD CERTIFICATES PROGRAM

Food Certificates Program from June 7 to 13 amounted to \$3,160.00 and the profit realized to St. Stephen's was \$158.00. ShopRite, Pathmark and A & P have made this program available to us in realizing a profit from each certificate. Please make every effort to purchase them before you go grocery shopping. **PLEASE BE AWARE THAT THE CERTIFICATES FOR SHOPRITE AND PATHMARK CAN ALSO BE USED IN THE PHARMACY DEPARTMENT. KEEP IN MIND – EACH CERTIFICATE BRINGS MONEY INTO OUR CHURCH AT NO ADDITIONAL EXPENSE TO YOU!**



All of our parishioners who are sick: Mary Januszak, Peter Stec, Helen Imielita, Adela Saratowicz, Helen Stopen, Mary Bukowski, Janina

Tyndorf, Helen Szetela, Wanda Blajek, Mary Niedbala, John Yunckes, Adele Luniewski, Joseph Stancavitz, Jeffrey Yunckes, Witold Morze, Doris Garcia, Helen Kolasa, Sophie Mazurowski, Stella Bukowski, John Zemin, Dorothy Aleski, Doc Steward, Marcelina Herc, Diana Eissing, Alfred Szul, Irene Kiczula, Genowefa Nagotko, Anna Filik, Walter Zwierzynski, William & Betty Ganschow and Anastazja Szafranski. *Please include in your prayers the sick of the Parish who wish to remain nameless, but still need our prayers.*

## NEW PARISHIONERS

If you are new to the parish, and would like to become a parishioner, please take the time to register at the Parish Office. Daily office hours are noted in the parish bulletin. If needed, evening appointments are available. We look forward to hearing from you.

## NOWI PARAFIANIE

Jeśli uczęszczacie Państwo na msze św. do naszego kościoła i chcielibyście się zapisać do naszej parafii, proszeni jesteście o skontaktowanie się z biurem parafialnym. Godziny otwarcia biura parafialnego są zamieszczone w każdym biuletynie parafialnym. Jeśli ktoś nie jest w stanie spotkać się w godzinach urzędowania specjalne spotkania są także do ustalenia wieczorami. Przypominamy, iż rejestracja i uczęszczanie na msze św. jest wymagane do wystawienia wszelkich zaświadczeń i poręczeń parafialnych a także w ustalaniu chrztów, ślubów i pogrzebów. Czekamy na wasz kontakt.



**HEATING & AIR-CONDITIONING  
CAMPAIGN**

Campaign Goal: \$120,000.00

Total Amount Pledged: \$118,454.00

Total Amount Paid: \$114,268.00

Families: 433

**Donations received for the church Restoration:**

✠ In memory of **Joseph Pomykala** \$5.00 from Caroline Pomykala.

**Profit from the sales of Polish Carols Cd's \$800.00.**

**M/M Hieronim Wyszynski \$339.50 for Altar Wine.**

**Mr. Mary Ruiz \$25.00 for bulletin mailing.**

**Thank you and God bless you. Rev. Waldemar Latkowski**



We welcome into St. Stephen's Parish *Adrian Koubek* who was baptized on June 13.



**Life Awareness Weekend  
June 25-27, 2010**

**A Vocation Weekend for Single Adults  
Thinking about Priesthood or  
Religious Life**

(open to men and women, ages 16-40)

**"An eye-opening and positive perspective on religious life.  
Very educational for people who may be thinking about a  
religious vocation."**

**Sacred Heart Center  
Newton, NJ**

For questions or to register, please contact:  
The Office of Vocations (732) 562-2457

[Vocations@diometuchen.org](mailto:Vocations@diometuchen.org)

Ages 16-50

*Strictly Confidential*

A donation of \$25 is requested (scholarships available)

**St. Stephen's Altar Rosary Society**

cordially invites you to a

**Day of Recollection at San Alfonso Retreat House**

Long Branch, NJ

**Tuesday, September 14, 2010**

9 am – 3 pm

Bus leaves parking lot at 8 am. The day includes breakfast,

Morning Prayer, a conference, lunch opportunities for

Reconciliation and Mass Registration Fee \$ 42.00 includes transportation. For more information please contact the Rectory office at 732-826-1395

**DECIMO SEGUNDO DOMINGO EN  
TIEMPO ORDINARIO**

**Primera Lectura: Zacarías 12:10-11, 13:1**

Zacarías describe el pesar que habrá por la crucifixión de Jesús. La gente de Jerusalén se pondrán de luto como sólo se hace por un hijo o un rey caído.

**Segunda Lectura: Gálatas 3:26-29**

Pablo recalca que todos los que aceptan a Cristo son iguales en los ojos de Dios. Hombre o mujer, judío o griego. Nada de eso es importante para Dios si se tiene verdadera fé en Jesús.

**Evangelio: San Lucas 9:18-24**

Jesús pregunta a sus discípulos quién piensan ellos que es El. Ellos responden que El es el Mesías. Jesús les prohíbe decir esto a otros, y explica que primero debe sufrir, morir y levantarse en el tercer día. El explica que ellos también deben estar dispuestos a sufrir por su causa si desean salvarse.

**A TODOS LOS PAPÁS  
FELIZ DÍA DE LOS PADRES**

**La Santa Misa cada Domingo 1:30PM**

**Confesión en español:**

los días Lunes, Miércoles, Jueves, Viernes

de 7.30 – 7.50am

**Adoración al Santísimo Sacramento**

- Jueves 8.30am – 7.00pm

**En la Parroquia de St. Mary, todos los Martes y Jueves a las 7:00PM tenemos Misas en español, hay confesiones antes de las Misas. Estamos todos invitados.**

**HORARIO DE OFICINA**

Lunes, Martes, Jueves, Viernes – 1pm – 5pm

**El sacramento del bautismo:**

Tercer domingo del mes. Los padres deben pertenecer a la parroquia. Padrinos deben traer certificado de su parroquia. Padres y padrinos deben asistir a una charla como preparación para el bautismo del niño/a.

**Sacramento del matrimonio.**

Uno de los dos novios, debe ser miembro de la parroquia. Caso contrario, debe traer el permiso de la parroquia en que están registrados. La pareja debe presentarse en la oficina un año antes de la boda